

Marzo de 2013



© UNICEF/WHO/2012-0208/ROM/ENZI

Los niños y niñas de Siria: ¿Una generación perdida?

Informe sobre la crisis desde marzo de 2011 hasta marzo de 2013

Únete
por la
niñez

unicef 



¿Una generación perdida?

A medida que la crisis en Siria entra en su tercer año trágico, y los titulares se centran en los enfrentamientos militares y los esfuerzos políticos para resolver la crisis, el mundo no debe olvidar las realidades humanas que hay en juego. El riesgo de perder una generación aumenta cada día que se deteriora la situación, al tiempo que se desvanecen los progresos logrados en años anteriores en favor de los niños y niñas de Siria.

A su alrededor, los sueños y las oportunidades para el futuro de estos niños están a punto de perderse. Y a medida que pierden su infancia... y se deniega su derecho a ser niños... sus opiniones sobre sus vecinos se tiñen de tal manera que podría dar pie a una violencia perpetua para las generaciones futuras, con lo que ello implica para la región en su totalidad.

Los niños afrontan diariamente grandes peligros. Mueren asesinados, sufren mutilaciones o quedan huérfanos por el conflicto. Los centros de salud que no han sido dañados o destruidos tratan de ofrecer servicios para salvar vidas. El agua limpia y el saneamiento adecuado –dos necesidades diarias fundamentales– son cada vez más escasos.

Muchas escuelas han sido dañadas, destruidas u ocupadas por las personas desplazadas que buscan refugio. Un gran número de niños sufre el trauma psicológico que supone ver a los familiares muertos, o quedar separados de sus familias o sufrir el terror que supone el estruendo constante de los bombardeos. Las niñas y las mujeres son las más vulnerables a la violencia.

Muchos han huido de su país para vivir en campamentos de refugiados en los países vecinos. Y por si todo esto no fuera suficiente, tienen que soportar un invierno muy duro.

UNICEF y sus aliados se han comprometido a impedir que los niños de Siria se conviertan en una “generación perdida”. Este informe pone de relieve algunos de los esfuerzos formulados para minimizar el impacto de la crisis sobre los niños, como las zonas que salvan vidas dedicadas a la salud, la nutrición, la inmunización, el agua y el saneamiento, así como las inversiones en el futuro de los niños mediante la educación y la protección de la infancia.

Foto de la portada:
Niño en un funeral en
Siria. Febrero de 2012.



El Director Ejecutivo de UNICEF Anthony Lake con niños y niñas sirios en el campamento de refugiados Za'atari en el norte de Jordania, en octubre de 2012.

© UNICEF/NYHQ2012-1269/SALAH MALKAWI

Sin embargo, cientos de miles de niños sirios que se encuentran al borde del precipicio necesitan a la comunidad internacional a su lado, para que les ayuden en los próximos meses a superar la continua inseguridad y los obstáculos al acceso humanitario.

En Siria y en los países vecinos (el Líbano, Jordania, el Iraq y Turquía), UNICEF está buscando nuevas formas de llegar a las poblaciones afectadas, en colaboración con numerosos aliados, y ampliando sus actividades para ofrecer asistencia sanitaria, agua, saneamiento e higiene, educación y protección para todos los niños y niñas.

Para ello, UNICEF, al igual que todos nuestros aliados de la ONU y otras partes, necesita con urgencia fondos a fin de evitar poner en peligro los servicios para salvar vidas. Sólo podremos responder a las crecientes necesidades si disponemos de recursos adecuados.

UNICEF también hace un llamamiento a todas las partes en el conflicto, y a quienes tienen influencia sobre ellos, para reafirmar el principio de que los niños no son responsables de los conflictos y no deben ser sus primeras víctimas. Deben ser protegidos contra la violencia en todo momento y permitir su acceso seguro a los servicios básicos.

Millones de niños dentro de Siria y en toda la región ven cómo su pasado y su futuro desaparecen en medio de los escombros y la destrucción provocados por este prolongado conflicto. Tenemos que rescatarlos por su bien y por el bien de las generaciones futuras de Siria.

Anthony Lake
Director Ejecutivo de UNICEF

Introducción

Dos años después del conflicto en Siria, los niños están pagando el precio más alto. Las estimaciones sobre la población afectada, realizadas a finales de 2012, hablan por sí solas: de los 4 millones de personas afectadas dentro de Siria, casi 2 millones son niños, y de los 2 millones de desplazados, 800.000 son niños. Las cifras reales son probablemente mucho mayores. En Jordania, Líbano, Turquía, Iraq y Egipto se encuentran ahora medio millón de niños refugiados. Miles más llegan a través de las fronteras de Siria cada semana. Mientras tanto, las comunidades de acogida, que ya eran vulnerables antes de la crisis, están abrumadas. En resumen, la crisis está llegando a un punto de no retorno, con consecuencias a largo plazo para Siria y la región en su conjunto, incluido el riesgo de que se produzca una "generación perdida" de niños sirios.

En Siria, los niños han estado expuestos a graves violaciones de los derechos humanos, como asesinatos y mutilaciones, violencia sexual, tortura, detención arbitraria, reclutamiento y utilización por fuerzas y grupos armados, y la exposición a los restos explosivos de guerra.

Los servicios básicos de infraestructura pública están siendo destruidos sistemáticamente. Las familias están luchando para sobrevivir en condiciones cada vez más desesperadas. Una de cada cinco escuelas en Siria ha sido destruida, dañada o convertida en un centro de acogida para familias desplazadas, lo que interrumpe la escolarización de cientos de miles de niños. La disponibilidad de agua se ha reducido en un tercio de lo que era antes de la crisis. Los niños y las mujeres están más expuestos a condiciones insalubres en los refugios, como la falta de agua potable y para la higiene personal, agravando el riesgo de enfermedades transmitidas por el agua como las infecciones agudas respiratorias y enfermedades de la piel como la sarna.

UNICEF y sus aliados se enfrentan a un complejo entorno operativo debido al aumento de la violencia, el acceso limitado, y una grave escasez de fondos.

En Siria, los servicios básicos de infraestructura pública han sido destruidos sistemáticamente en los últimos 24 meses. Las familias están luchando para sobrevivir en condiciones cada vez más desesperadas.

Con una niña en brazos, un hombre sirio ayuda a otros miembros de su familia a cruzar la frontera de Siria con Turquía, parte de un creciente número de civiles que huyen del conflicto en el país. A principios de marzo de 2013, un millón de refugiados sirios habían sido registrados o recibían asistencia en los países de acogida de la región.

A pesar de estos desafíos, UNICEF sigue desempeñando un papel fundamental en consonancia con su mandato y su ventaja comparativa en la protección de los derechos de la infancia y la satisfacción de sus necesidades humanitarias. UNICEF realiza tareas de promoción con las partes en el conflicto para proteger a los niños contra las violaciones de sus derechos y garantizar su acceso a servicios sociales básicos. Hoy en día, UNICEF trabaja con una amplia red de 40 aliados y proyecta ampliar esta red para llegar a más niños necesitados dentro de Siria, en Deraa, Tartus, Homs, y Al-Hassakeh, además de Damasco.

En los próximos meses, UNICEF y sus aliados seguirán centrándose en las intervenciones que salvan vidas, como los suministros de purificación de agua para 10 millones de personas y la inmunización de 3 millones de niños contra la poliomielitis y el sarampión a través de decenas de clínicas móviles que llegarán a los niños de toda Siria, en particular en las zonas controladas por la oposición. Al mismo tiempo, tratará de asegurar el acceso a la educación y la prestación de apoyo psicosocial a los niños más vulnerables.

UNICEF trabaja con una amplia red de 40 aliados y proyecta ampliar esta red para llegar a más niños necesitados.

En toda la subregión, la situación humanitaria en Jordania, el Líbano y los países vecinos causa una gran preocupación. Las corrientes de refugiados seguirán aumentando rápidamente, ya que más de 7.000 sirios huyen todos los días del país. ACNUR ya ha registrado a un millón de refugiados sirios. En el Líbano y Jordania, ya se han alcanzado las cifras inicialmente previstas para junio de 2013, lo que crea una enorme presión sobre los recursos existentes. En este difícil entorno, UNICEF y sus aliados siguen cubriendo las necesidades básicas de los niños y niñas afectados proporcionando agua potable a las comunidades de refugiados y de acogida, matriculando a niños en los programas de aprendizaje y prestándoles servicios psicosociales, y apoyando campañas de vacunación.

El nivel de las necesidades supera la capacidad de respuesta, ya que los fondos son insuficientes.

Para ayudar a tantos niños como sea posible, UNICEF necesita urgentemente más de 157 millones de dólares a fin de atender las necesidades humanitarias de los niños y las mujeres afectados por la crisis en Siria, Jordania, Líbano, Turquía, Iraq y Egipto. Hasta la fecha, solamente se ha financiado el 20%. Sin una financiación adicional inmediata, UNICEF tendrá que eliminar a finales de marzo de 2013 una serie de importantes intervenciones que salvan vidas. Tampoco podrá satisfacer las necesidades básicas de los niños, incluyendo servicios vitales de agua y de saneamiento, las importantes campañas de inmunización contra el sarampión y la poliomielitis, las intervenciones neonatales que salvan vidas y la atención médica de emergencia. También se necesitan con urgencia recursos adicionales para mantener la educación de los niños y protegerles de la violencia, la explotación y otras formas de abuso.

Crisis de Siria

Más de **2 millones** de niños afectados dentro de Siria

Medio millón de refugiados son niños

En Siria, **1,3 millones** de niños vacunados contra el sarampión

4 millones de personas tienen agua potable mediante la distribución de suministros para la depuración del agua

421.700 niños y mujeres recibieron acceso a servicios esenciales de salud

En la subregión **300.000+** niños apoyados con WASH, salud, servicios psicosociales y educación

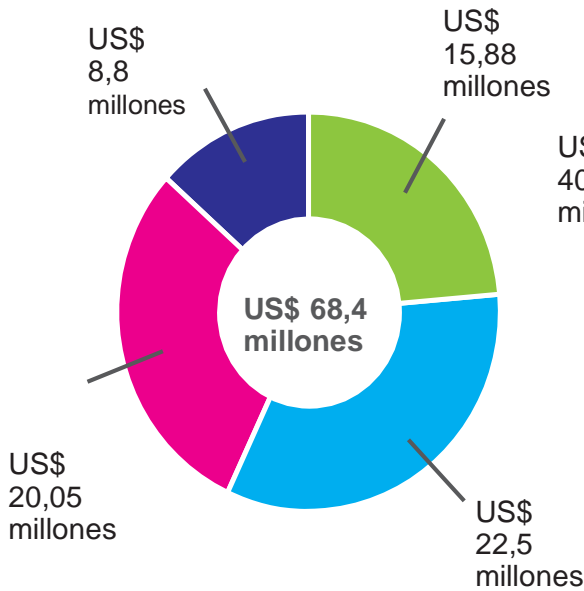
BRECHAS EN LA FINANCIACIÓN
(hasta junio de 2013)

Siria **78%**

La subregión **79%**

Fondos necesarios

SIRIA: US\$ 68,4m

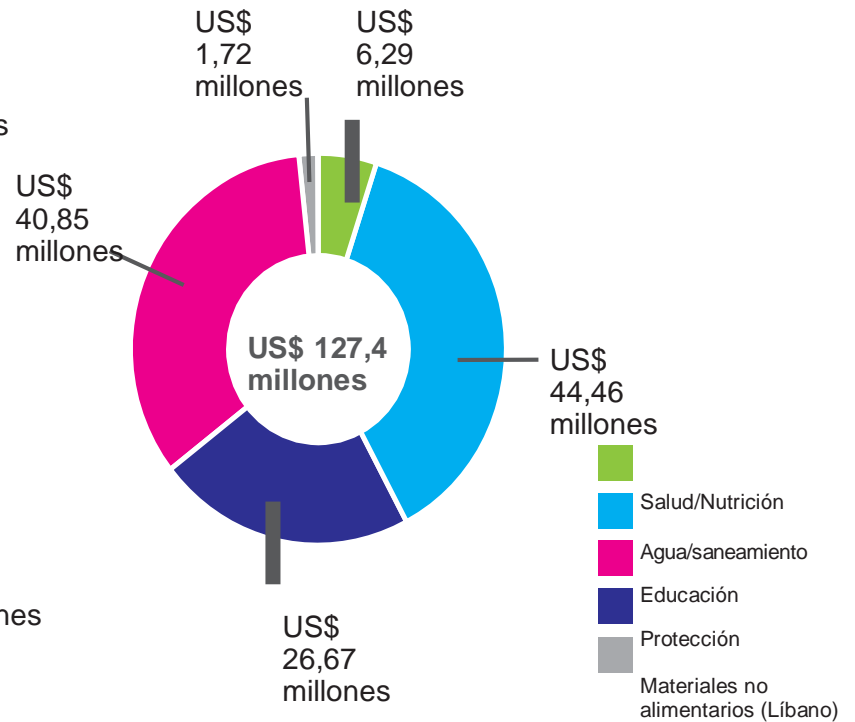


Fondos recibidos:

SIRIA: US\$ 14,9m
(22%)

Fondos necesarios

REGIÓN: US\$ 127,4m



Fondos recibidos:

REGIÓN: US\$ 27,24m
(21%)

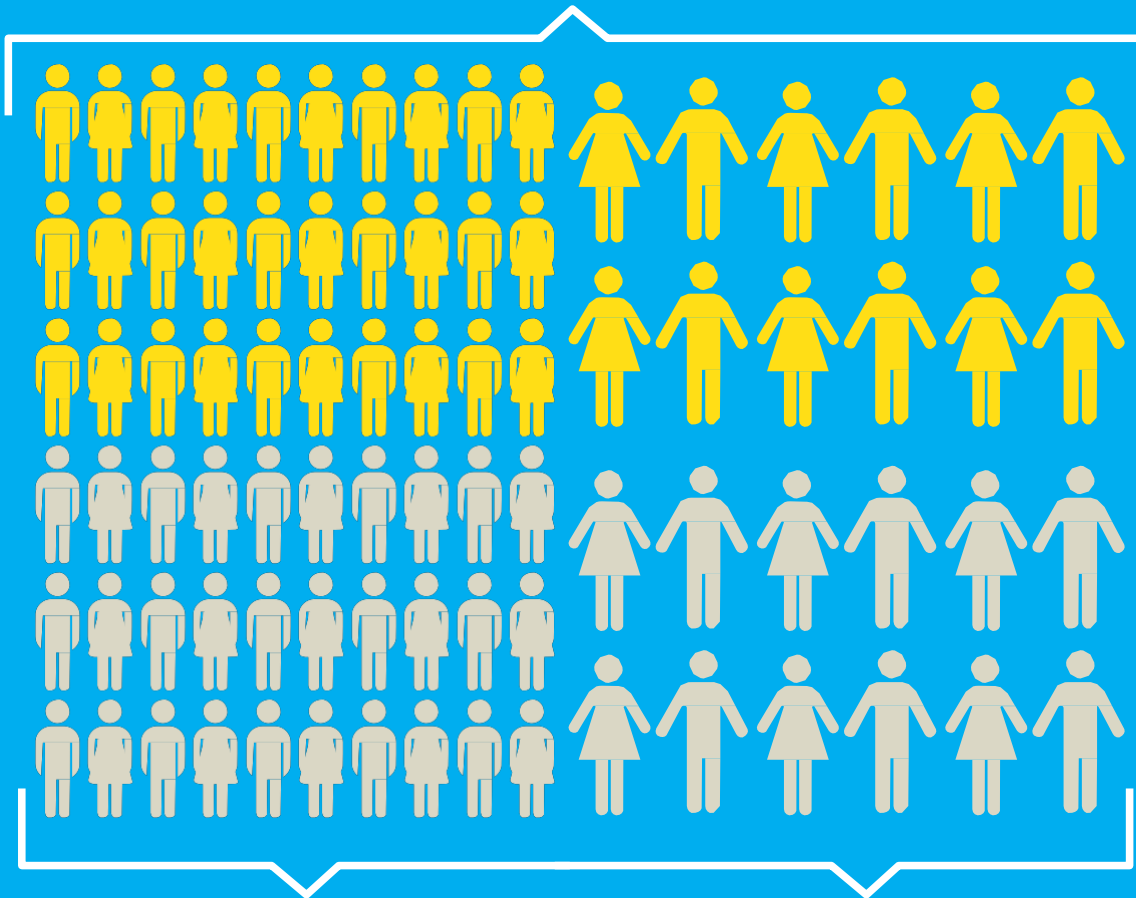


Un trabajador sanitario vacuna a una niña contra el sarampión durante una campaña de inmunización apoyada por UNICEF en el campamento de refugiados de Za'atari, en la frontera norte de Jordania con Siria. En marzo de 2013, el campamento tenía una población estimada de unos 90.000 sirios, al menos la mitad de ellos niños.

La mitad de la población afectada son **NIÑOS**

En Siria:

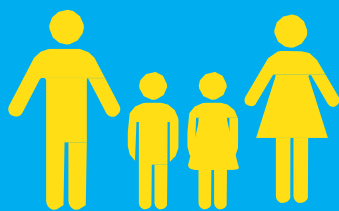
4 MILLONES de personas afectadas



1,84 MILLONES de **NIÑOS** afectados

2 MILLONES de sirios desplazados

Otro **MILLÓN** de sirios han huido a países vecinos



TOTAL DE REFUGIADOS**

Jordania	324.534
Líbano	322.97
Iraq	106.889
Turquía	185.205
Egipto	43.665
Nor. África	8.262

1.000.669



TOTAL NIÑOS REFUGIADOS

Jordania	168.762
Líbano	172.794
Iraq	55.582
Turquía	96.307
Egipto	22.606
Nor. África	4.296

520.348

* Todas las cifras de Siria son las últimas estimaciones disponibles del Plan de Asistencia de respuesta humanitaria del 3 de enero de 2013.

** Todos los datos sobre refugiados son del ACNUR, 6 de marzo de 2013. Incluye refugiados inscritos y a la espera de inscripción.

*** Los datos sobre refugiados infantiles se basan en las estadísticas del ACNUR del 52% de la población regional de refugiados menores de 18 años.



Siria

En Siria, 4 millones de personas tienen una necesidad urgente de ayuda humanitaria. Casi 2 millones son niños menores de 18 años, y 536.000 de ellos son menores de 5 años. Hay 2 millones de personas internamente desplazadas dentro de Siria que huyeron de sus comunidades debido a la violencia.

Casi 800.000 niños menores de 14 años han sido desplazados y sus oportunidades de educación están gravemente limitadas. Según el Comisionado de la ONU para los Derechos Humanos, 70.000 personas han muerto en Siria en los últimos dos años. El número de víctimas ha aumentado en paralelo con el aumento de la intensidad y la propagación del conflicto.

Existen graves problemas de protección infantil para decenas de miles de los niños, entre ellos asesinatos y mutilaciones, violencia sexual, tortura, detención arbitraria, reclutamiento y utilización de niños por las fuerzas armadas y los grupos armados, exposición a los restos explosivos de guerra, creciente intolerancia, y falta de acceso a los servicios de salud.

UNICEF ha realizado recientemente evaluaciones en sectores clave, incluyendo el agua, el saneamiento y la higiene, y la educación. La disponibilidad de agua se ha reducido a un tercio de lo que había antes de la crisis, y los niños corren un mayor riesgo de enfermarse como resultado de los graves daños a las infraestructuras de agua y saneamiento. La situación es mucho peor en los centros comunitarios que ofrecen refugio a miles de personas desplazadas internamente, donde en algunos casos hasta 70 personas tienen que compartir un solo baño. En el sector de la educación, una de cada cinco escuelas en Siria ha sufrido daños o funciona como refugio de los desplazados internos, lo que afecta a cientos de miles de niños cuya educación ha sido interrumpida.

Como resultado de la violencia continua, la gente sigue huyendo de sus casas todos los días, buscando refugio en lugares más seguros dentro de Siria, principalmente en refugios colectivos hacinados que carecen de servicios básicos. Este desplazamiento crea una mayor tensión en las comunidades de acogida que ya están sobrecargadas.

Respuesta hasta la fecha

UNICEF y sus aliados están respondiendo a las necesidades de los niños y las familias afectadas por la crisis por medio de servicios de nutrición y de salud, de agua, saneamiento e higiene, de educación y de programas de protección de la infancia. Esta ayuda forma parte del Plan de Respuesta Humanitaria de Asistencia en Siria.

Llegar a todos los niños necesitados es muy difícil debido al aumento de la violencia, el carácter impredecible del acceso humanitario y una grave falta de fondos. A pesar de estos desafíos, UNICEF y sus aliados han llegado a 1,5 millones de niños de todo el país con vacunas contra la polio, y a 1,3 millones con vacunas contra el sarampión. Alrededor del 30% de estas vacunaciones se llevaron a cabo en zonas controladas por uno u otro bando. UNICEF está ampliando su respuesta en materia de agua y saneamiento con la entrega de 1.000 toneladas métricas de productos para el tratamiento de agua, que servirán para proporcionar agua potable a 10 millones de personas en Siria hasta finales de abril de este año. Hasta la fecha, unos 4 millones personas en Homs, Alepo, Idlib, Damasco, Raqqá, Deir Zor Az y Hama están recibiendo agua potable. Unos 32.000 niños reciben asistencia infantil.

Para llegar a más niños necesitados, UNICEF está ampliando su red de 40 aliados. Se ha fortalecido la coordinación de emergencia en Damasco y se está trabajando para fortalecer la presencia en Deraa, Tartus, Homs, y Al-Hassakeh. UNICEF está proporcionando asistencia entre los distintos bandos, llegando a zonas controladas por la oposición. UNICEF tiene previsto ampliar estas actividades para aumentar el acceso dentro del país a un mayor número de niños sirios vulnerables. Desde enero de 2013, UNICEF ha ampliado la escala de la respuesta humanitaria entre los bandos en conflicto a través de Siria. UNICEF también ha enviado suministros esenciales para 175.000 personas en Alepo, Deir Zor Az, Homs, Quneitra, Latakia, Deraa, Al-Hassakeh, Hama, A'tmeh e Idlib, incluyendo mantas, edredones, conjuntos de higiene familiares y para bebés, ropa infantil, galletas de alta energía, esteras de plástico y lonas.

Aspectos destacados de la respuesta hasta la fecha



4 millones de personas tienen agua potable por medio de la distribución de suministros para purificar el agua.



333.820 personas afectadas tienen jabón y conjuntos de higiene.



421.700 de niños y mujeres han tenido acceso a los **servicios básicos de salud** con una cobertura continua de intervenciones preventivas y curativas.



14.700 niños menores de cinco años han recibido varios suplementos de micronutrientes.



290.000 personas han recibido suministros para el invierno como mantas, ropa infantil y edredones.



32.000 niños han recibido apoyo psicosocial.



75.200 niños en edad escolar matriculados en programas de aprendizaje.

Respuesta programada (enero-junio 2013)

- **Agua, saneamiento e higiene:** Seguir proporcionando suministros de tratamiento de agua para el mantenimiento de los sistemas de agua potable para abordar las necesidades de beber, cocinar y para la higiene personal, dirigidos a **10 millones** de personas.
- **Salud y Nutrición:** Completar la segunda fase de las campañas de inmunización contra el sarampión y la poliomielitis, junto con suplementos de vitamina A, para un máximo de **3 millones** de niños; apoyar a hospitales y centros de salud para prestar servicios de cuidados neonatales; proporcionar suministros médicos y atención médica de emergencia para **1 millón** de niños en todo Siria, lo que incluye **47** equipos médicos móviles.
- **Protección de la infancia:** Proporcionar apoyo psicosocial a **300.000** niños mediante los espacios acogedores para la infancia y las unidades móviles de apoyo psicosocial. Proporcionar educación urgente sobre las minas y los restos explosivos de guerra a **500.000** niños y personas en situación de riesgo a través de canales públicos de información y la capacitación de maestros.
- **Educación:** Proporcionar material escolar a **1 millón** de niños en edad escolar. Apoyar a **150.000** niños con clases de refuerzo y actividades recreativas. Apoyar a **200.000** niños para que reciban apoyo psicosocial por medio de la escuela.

La limitada disponibilidad de fondos sigue siendo un problema clave para la aplicación de medidas en Siria, junto a las limitaciones en el acceso humanitario y la inseguridad.

Necesidades de fondos para Siria (\$US)*

Sector	Fondos necesarios	Recibidos hasta la fecha	Necesidades insatisfechas	% no financiado
WASH	22.500.000	7.340.000	15.160.000	67%
Salud y nutrición	15.878.800	500.000	15.378.800	97%
Protección de la infancia	8.820.000	2.410.000	6.410.000	73%
Educación	20.050.000	3.000.000	17.050.000	85%
Seguridad	1.190.000	590.000	600.000	50%
TOTAL	68.438.800	13.840.000	54.598.800	78%

* hasta junio de 2013



Líbano

Más de 327.000 refugiados sirios reciben protección y asistencia humanitaria en el Líbano, incluyendo a más de 122.000 que están a la espera de su inscripción. Las cifras previstas inicialmente para junio de 2013 ya se han superado. Estas cifras no incluyen los sirios no registrados que huyeron del conflicto. La comunidad humanitaria, junto con el Gobierno del Líbano, están revisando los objetivos actuales, incluidos los que se refieren a los grupos más vulnerables, para brindarles la ayuda que necesitan. Los refugiados sirios se encuentran dispersos en todo el país, en las comunidades locales de acogida y en los asentamientos informales. Además, hay cerca de 30.000 refugiados palestinos de Siria en el Líbano y su número es probable que aumente. Los refugiados palestinos en su mayor parte viven en los campamentos de refugiados superpoblados existentes en el país. La crisis siria ha tenido un impacto significativo en la seguridad en el Líbano, principalmente en Trípoli, así como en la economía libanesa.

Respuesta hasta la fecha

En el marco del Plan de Respuesta Regional Siria 4, UNICEF y sus aliados están respondiendo a las necesidades de los niños y las comunidades afectadas por la crisis de abastecimiento de agua, saneamiento e higiene, educación y protección del niño, junto con los servicios de nutrición y salud. La respuesta abarca a los niños sirios, libaneses y palestinos, y las familias afectadas por el conflicto en Siria.

UNICEF ayudó a vacunar a 207.000 niños contra el sarampión. UNICEF está proporcionando agua potable todos los días a más de 14.300 personas. La respuesta para el invierno continúa con los suministros distribuidos entre 65.000 niños vulnerables. La entrega de combustible a 63 escuelas está en marcha, y beneficia a más de 28.800 estudiantes sirios y libaneses. UNICEF ayudó a 15.700 niños en edad escolar llegados de Siria con clases de refuerzo y de aprendizaje acelerado. Mientras tanto, se proporcionó apoyo psicosocial a 13.700 niños en el mes de enero a través del trabajo colectivo en escuelas y centros comunitarios.



Unos niños sirios refugiados reciben suministros de ropa de invierno de UNICEF en la ciudad libanesa de Baalbek, cerca de la frontera con Siria. La ropa de abrigo y los zapatos formaron una parte importante de las intervenciones de UNICEF en la región durante el duro invierno de 2012-2013.

Aspectos destacados de la respuesta hasta la fecha



14.300 personas disponen de agua potable y para las necesidades domésticas.



17.000 niños afectados reciben servicios de apoyo psicosocial.



17.720 niños afectados matriculados en programas escolares y de aprendizaje



207.000 niños sirios, libaneses y palestinos vacunados contra el sarampión.

Respuesta programada (enero-junio 2013)

- **Agua, saneamiento e higiene:** Proporcionar abastecimiento de agua y tratamiento de agua para los hogares, lugares para el lavado de manos y duchas, y letrinas mejoradas para **105.000** personas, especialmente quienes viven en refugios que carecen de servicios básicos.
- **Educación:** Mejorar los entornos de aprendizaje para **35,530** estudiantes en **200 escuelas**, a través de las prácticas de enseñanza y de apoyo centradas en los niños y la mejora de las condiciones de agua y saneamiento en las escuelas.
- **Protección de la infancia:** Ofrecer servicios psicosociales por medio de actividades comunitarias fijas y móviles a **74.000** niños. Abordar la violencia contra los niños, incluyendo la violencia de género, a través de la movilización de la comunidad, los programas de crianza y la prestación de servicios a los sobrevivientes. Proporcionar a los refugiados educación sobre el riesgo de las minas.
- **Salud y nutrición:** Llevar a cabo una campaña de vacunación contra el sarampión y la poliomielitis para **74.000** niños refugiados sirios, complementada con suplementos de vitamina A. Establecer sistemas de vigilancia y monitoreo de la nutrición. Los suplementarios de micronutrientes se distribuirán entre **50.000** niños de 6 a 59 meses y a mujeres embarazadas y lactantes.

Necesidades de fondos para el Líbano (\$US)*

Sector	Fondos necesarios	Recibidos hasta la fecha	Necesidades insatisfechas	% no financiado
WASH	10.810.000	3.390.000	7.420.000	69%
Salud y nutrición	1.057.000	600.000	457.000	43%
Protección de la infancia	7.766.600	2.540.000	5.226.000	67%
Educación	13.830.000	6.500.000	7.330.000	53%
Productos no alimentarios	1.724.280	670.000	1.054.280	61%
TOTAL	35.187.880	13.700.000	21.487.280	61%

* hasta junio de 2013



© UNICEF/WHO/2012-1726/AL-MSRI

Jordania

Jordania acoge actualmente a cerca del 30% de los refugiados registrados en la región. Más de 316.000 refugiados sirios reciben protección y asistencia humanitaria en Jordania, incluyendo 52.000 que se encuentran a la espera de la inscripción. La mitad son niños menores de 18 años y más de 1 de cada 10 refugiados sirios registrados con el ACNUR son niños menores de 3 años. Se estima que 148.000 refugiados están inscritos en el campamento de refugiados Za'atari, mientras que hay planes en marcha para abrir un nuevo campamento en Zarqa. Muchos refugiados viven en comunidades de acogida en Amman, Ma'an y otras ciudades. Desde enero, la intensificación del conflicto en Siria ha empujado a más de 2.000 sirios a cruzar la frontera todos los días en Jordania. En febrero de 2013 se produjo la mayor afluencia de refugiados sirios desde que comenzara la crisis en marzo de 2011. Las cifras inicialmente previstas para junio de 2013 ya se han superado. La afluencia de los refugiados está ejerciendo una presión cada vez mayor sobre el Gobierno de Jordania, las comunidades locales y los aliados humanitarios, especialmente teniendo en cuenta los limitados recursos financieros.

Respuesta hasta la fecha

UNICEF y sus aliados están respondiendo a las necesidades de los niños y las comunidades afectadas por la crisis mediante el suministro de agua, saneamiento e higiene, de educación, de actividades de protección de la infancia y de servicios de nutrición y de salud.

Más de 174.500 personas tienen acceso a agua potable y agua para uso doméstico, y UNICEF sigue prestando acceso esencial y sostenible a servicios seguros de agua, saneamiento e higiene en el campamento Za'atari y las comunidades de acogida. UNICEF está estableciendo dos nuevas escuelas en el campamento de Za'atari para atender a 10.000 nuevos estudiantes. La respuesta para el invierno continúa con la distribución de suministros a las personas vulnerables, mientras que se han acondicionado para el invierno 20 espacios amigos de la infancia en Za'atari y más de 46.000 refugiados se están beneficiando de las unidades de agua y de saneamiento adaptadas para el invierno en el campamento. UNICEF y sus aliados están distribuyendo kits de invierno para bebés recién nacidos y para recién llegados hasta la edad de un año, que consisten en ropa de invierno, mantas y cunas. Se ha iniciado un programa de alimentación para lactantes y niños pequeños en Za'atari a fin de fomentar la lactancia materna, la alimentación complementaria, el asesoramiento personal y las sesiones de educación sobre salud para mujeres embarazadas y lactantes.



Trabajadores descargan un envío de ropa de invierno para lactantes en un centro de tránsito para refugiados sirios en el norte de Jordania. En marzo de 2013, en Jordania se habían inscrito 272.000 refugiados sirios que viven en campamentos y comunidades de acogida.

Aspectos destacados de la respuesta hasta la fecha



174.500 personas recibieron acceso a agua potable y para uso doméstico.



146.500 personas tienen retretes y servicios de saneamiento.



34.000 niños en edad escolar matriculados en programas de aprendizaje.



19.366 niños afectados recibieron servicios de apoyo psicosocial.



142.000 niños vacunados contra el sarampión.

Respuesta programada (enero-junio 2013)

- **Agua, saneamiento e higiene:** Proporcionar servicios de agua y saneamiento para unos **100.000** refugiados. Establecer una provisión de fuentes de agua más sostenibles y ampliar los servicios de saneamiento para mejorar su acceso
- **Educación:** Mejorar el acceso a la educación formal, informal y no formal para **40.000** niños y adolescentes y mediante la formación de maestros y la distribución de libros de texto y materiales de educación.
- **Protección de la infancia:** Ofrecer apoyo psicosocial para **88.000** beneficiarios y atención temporal para menores no acompañados.
- **Salud y nutrición:** Llevar a cabo una campaña de vacunación contra el sarampión y la polio, y proporcionar suplementos de vitamina A en campamentos y comunidades de acogida para **77.600** niños sirios menores de 15 años. Ofrecer alimentación suplementaria para **17.340** niños y madres.

Necesidades de fondos para Jordania (\$US)*

Sector	Fondos necesarios	Recibidos hasta la fecha	Necesidades insatisfechas	% no financiado
WASH	24.353.298	2.090.000	22.263.298	91%
Salud y nutrición	3.687.884	370.000	3.317.884	90%
Protección de la infancia	11.194.935	370.000	10.824.935	97%
Educación	17.763.883	80.000	17.683.883	99.5%
Productos no alimentarios	1.724.280	0	1.724.280	100%
TOTAL	58.724.280	2.910.000	55.814.280	95%

* hasta junio de 2013



Iraq

La crisis en Siria está teniendo un gran impacto en el Iraq donde más de 105.000 refugiados sirios registrados viven actualmente en el país. Las cifras previstas para junio de 2013 ya se han superado y si la tendencia actual continúa, hasta 150.000 refugiados podrían llegar al Iraq a finales de junio. Esta es una cifra inicialmente proyectado como el peor de los casos en el plan de emergencia del ACNUR. La mayoría de los refugiados viven en dos campamentos, Al-Qaim, en la gobernación de Anbar, y Domiz, en la gobernación de Dohuk. Los niños representan la mitad de los refugiados en los campamentos. Aunque el Gobierno del Iraq y las agencias de Naciones Unidas han prestado servicios esenciales para satisfacer las necesidades básicas de estas personas, las exigencias siguen aumentando con la llegada de nuevos refugiados. A finales de octubre de 2012, el paso fronterizo de Al Qa'im tuvo que cerrarse por motivos de seguridad.

Respuesta hasta la fecha

UNICEF está trabajando en estrecha colaboración con el ACNUR en la preparación y gestión de la respuesta humanitaria siria en el Iraq, y tiene la responsabilidad de supervisar la ejecución de actividades en las esferas del agua y saneamiento, la protección de la infancia, la nutrición, la salud y la educación. Unas 13.500 personas cuentan con agua potable y agua para la higiene personal y para cocinar. Alrededor de 9.050 niños en edad escolar están matriculados en el programas de educación y 2.670 niños afectados han recibido apoyo psicosocial. Unos 36.000 niños y mujeres tuvieron acceso a servicios esenciales de salud. La respuesta para el invierno incluyó la distribución de ropa de invierno para los niños refugiados menores de 5 años, las campañas de vacunación contra la gripe y la instalación de calderas de agua para calentar los baños comunales.



Amina, de 2 años, se lava las manos en el campamento para refugiados sirios de Domiz en el norte del Iraq, donde UNICEF está apoyando la promoción de la higiene, los espacios acogedores para los niños y otras actividades destinadas a proteger a los niños.

Aspectos destacados de la respuesta hasta la fecha



13.500 personas recibieron acceso a agua potable y para uso doméstico.



9.050 niños en edad escolar se matricularon en programas de aprendizaje.



2.670 niños afectados recibieron servicios de apoyo psicosocial.



36.380 niños y mujeres recibieron acceso a servicios esenciales de salud.



12.000 niños vacunados contra el sarampión.

Respuesta programada (enero-junio 2013)

UNICEF se está centrando en las siguientes esferas, dados los recursos limitados:

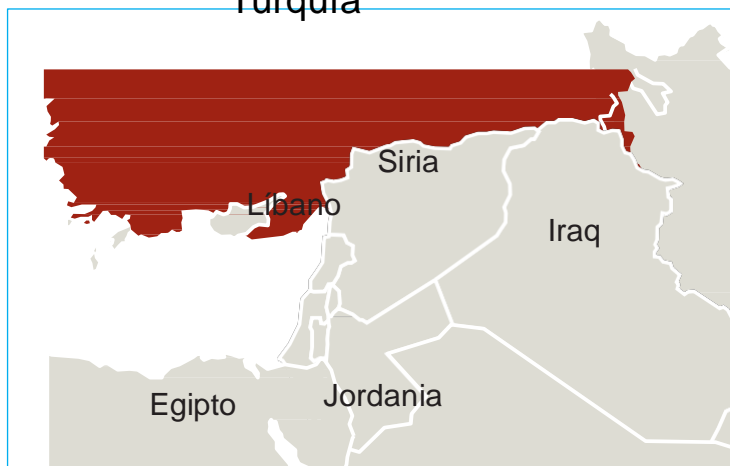
- **Agua, saneamiento e higiene:** Ofrecer acceso al agua potable, el saneamiento y la higiene, y a medios para practicar una higiene apropiada, en los campamentos de Domiz y Al-Qaim y en las comunidades de acogida.
- **Educación:** Construir seis escuelas y garantizar una educación de calidad para **12.000** nuevos niños refugiados, además de seguir prestando apoyo educativo a **1.920** niños en 2012.
- **Protección de la infancia:** Establecer espacios dentro de los campamentos de refugiados, las escuelas y las comunidades con actividades psicosociales y recreativas para **6.000** niños. Proporcionar educación sobre el riesgo de las minas a los refugiados.

Necesidades de fondos para Iraq (\$US)*

Sector	Fondos necesarios	Recibidos hasta la fecha	Necesidades insatisfechas	% no financiado
WASH	9.300.200	2.770.000	6.530.200	70%
Salud y nutrición	1.445.400	0	1.445.400	100%
Protección de la infancia	1.445.400	690.000	755.400	52%
Educación	2.409.000	430.000	1.979.000	82%
Gestión de operaciones	5.400.000	0	5.400.000	100%
TOTAL	20.000.000	3.890.000	16.110.000	80%

* hasta junio de 2013

Turquía



Respuesta hasta la fecha

En apoyo al Gobierno de Turquía, UNICEF tiene la responsabilidad de la educación y la coordinación conjunta con el ACNUR de la protección de la infancia. Unos 26.200 niños afectados están inscritos en programas aprendizaje. Para la respuesta ante el invierno, UNICEF proporcionó ropa de abrigo y calzado a 12.300 niños en Ackakale (oeste de Turquía) y en los campamentos de alrededor.

Turquía

Desde el comienzo de la crisis en Siria, y más particularmente debido a la afluencia de refugiados sirios a partir de junio de 2011, el Gobierno de Turquía ha declarado y mantenido una política de fronteras abiertas. Más de 185.000 refugiados están registrados en 17 campamentos en ocho provincias, un aumento del 24% desde principios de 2013. Esto se suma a unos 100.000 refugiados sirios que viven fuera de los campamentos, en virtud de la política de protección temporal declarada por el Gobierno, que permite a los sirios buscar protección contra devoluciones a la fuerza sin una evaluación individual de protección de los refugiados. Se estima que el número de refugiados sirios en Turquía podría llegar a 380.000 en junio de 2013.

Aspectos destacados de la respuesta hasta la fecha



26.263 niños afectados matriculados en programas de aprendizaje.



12.300 niños en Ackakale y los campamentos de los alrededores recibieron **ropa de invierno y calzado**.

Respuesta programada (enero-junio 2013)

A pesar de que en las provincias anfitrionas de Turquía hay disponibles servicios sociales y médicos especializados, en los campamentos no existen sistemas de protección infantil para identificar, apoyar o remitir a los niños víctimas de la violencia. Hay parques infantiles y espacios acogedores para los niños, pero no actividades estructuradas de recreación para niños y adolescentes. UNICEF tiene previsto iniciar actividades recreativas estructuradas dirigidas a 37.900 niños y niñas. UNICEF también centrará sus actividades en:

- **Educación:** Proporcionar a 97.000 niños libros de texto y acreditación y certificación de los logros en el aprendizaje. Proporcionar formación del profesorado, material didáctico, apoyo técnico y financiero para determinar las necesidades, las fuentes de contratación, la compensación y los beneficios, la certificación de maestros, y el monitoreo y la evaluación del desempeño docente.
- **Protección de la infancia:** Brindar atención psicosocial y mecanismos de remisión a través de la recreación y la educación seguras para aproximadamente 99.750 niños, niñas y adolescentes. Proporcionar educación sobre los riesgos de los restos de las minas y los restos explosivos de guerra a los refugiados que regresan.

Necesidades de fondos para Turquía (\$US)*

Sector	Fondos necesarios	Recibidos hasta la fecha	Necesidades insatisfechas	% no financiado
Protección de la infancia	6.000.000	1.310.000	4.690.000	78%
Educación	6.500.000	0	6.500.000	100%
TOTAL	12.500.000	1.310.000	11.190.000	90%

* hasta junio de 2013



Egipto

En el último trimestre de 2012, el número de sirios que huyeron a Egipto aumentó significativamente. Varios grupos de la sociedad civil de Egipto han establecido una red de apoyo a la prestación de asistencia, pero no tienen la capacidad para ayudar y satisfacer las necesidades de los recién llegados. En diciembre de 2012, Egipto se incluyó por primera vez en el Plan de Respuesta Regional. Se estima que hay 32.000 sirios en el país, incluyendo alrededor de 12.000 personas en espera de registro. Las cifras inicialmente previstas para junio de 2013 han sido superadas, mientras que la respuesta sigue sufriendo un grave déficit de financiación. El Gobierno de Egipto ofrece a los sirios entrada sin visado que se puede renovar a los tres meses de residencia. Los sirios pueden acceder a las escuelas y hospitales públicos, sin costes adicionales. En su mayor parte, los sirios suelen proceder de Homs, Damasco y Aleppo, y se establecen principalmente en El Cairo y Alejandría.

Aspectos destacados de la respuesta hasta la fecha

En noviembre de 2012, UNICEF llevó a cabo una evaluación conjunta con el ACNUR y el PMA, para determinar las necesidades humanitarias esenciales de los refugiados sirios en las esferas de la protección, la vivienda, la seguridad alimentaria, la salud y la educación. En cooperación con el ACNUR, UNICEF está trabajando para establecer espacios seguros y brindar apoyo psicosocial a los niños y adolescentes, apoyar la atención primaria de salud y promover servicios de supervivencia infantil adecuados para recién nacidos y niños pequeños. Además, UNICEF está facilitando la matriculación de los niños en edad escolar en los programas de aprendizaje.

Respuesta programada (enero-junio 2013)

- **Protección de la infancia:** Proporcionar servicios psicosociales a los niños sirios refugiados.
- **Educación:** Proporcionar apoyo técnico y financiero, así como suministros, a las iniciativas de educación basadas en la comunidad para los niveles de educación preescolar y primaria.

Necesidades de fondos para Egipto (\$US)*

Sector	Fondos necesarios	Recibidos hasta la fecha	Necesidades insatisfechas	% no financiado
Salud y nutrición	90.000	0	90.000	100%
Protección de la infancia	260.000	0	260.000	100%
Educación	345.000	0	345.000	100%
TOTAL	695.000	0	695.000	100%

* hasta junio de 2013



Niños sirios en un asentamiento temporal en el este del Líbano, cerca de la frontera con Siria.

Crisis en Siria

Informe dos años después

Siria, Líbano, Jordania, Iraq, Turquía, Egipto

unidos
por la
niñez

unicef 